

CAME.COM

DERIVATO INTERNO CITOFONICO



FB01094M04

CE



PEC IP

MANUALE DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE







Avvertenze generali

• Leggere attentamente le istruzioni, prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore.

• L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto deve essere effettuata solo da personale tecnico qualificato ed opportunamente formato nel rispetto delle normative vigenti ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni.

• Prima di effettuare ogni operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione.

• L'apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato studiato.

• Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Installazione

Montaggio

A Premere il tasto 1. Sganciare il supporto dal dispositivo facendolo scorrere 2.

B Fissare il supporto alla scatola da incasso o direttamente alla parete, utilizzando le viti in dotazione evitando il serraggio eccessivo delle viti.

Installare il dispositivo ad un'altezza adeguata all'utente. Deseguire i collegamenti e agganciare il dispositivo al supporto.

Per sganciare l'apparecchio dal supporto premere il tasto e sollevare il dispositivo.

Recuperare l'etichetta con il serial number del dispositivo per la successiva programmazione di impianto.







Caratteristiche tecniche

Tipo	PEC IP
Accorbimonto DoE	Classe 2 (<6,5 W) -
ASSOIDIMENTO FOE	non isolato
Temperatura di stoccaggio °C	-25°C ÷ +70
Temperatura di funzionamento °C	$+5 \div +40$
Grado di protezione (IP)	30

Caratteristiche dell'interfaccia di rete

Ethernet IEEE 802.3 10/100 Base T(X), auto speed, auto half/full duplex mode, auto MDI/MDI-X

Caratteristiche funzionali

Protocollo standard SIP (rfc3261) audio Codec audio G711A, G711 $\!\mu$

LAN Poe

Presa per la connessione del dispositivo alla rete LAN PoE.

Morsettiera F



Ingresso chiamata pianerottolo

Ingresso allarme (default) / Uscita suoneria supplementare





Schemi di installazione pluri-familiare

Il dispositivo può essere installato in impianti videocitofonici pluri-familiari.

L'utilizzo di un ETI/MiniSER all'interno dell'appartamento è richiesto solo per la funzionalità di inoltro della chiamata verso dispositivi mobili attraverso CAMEConnect.



Configurazione e messa in servizio mediante l'interfaccia del dispositivo

Operazioni preliminari su PCS Xip

Il dispositivo è parte costituente di un impianto basato sul sistema IP360, per questo motivo la struttura di impianto deve essere precedentemente costruita mediante il Software PCS Xip.



Programmazione tramite Nome utente SIP

Creare il Blocco 1 e Sub blocco IP 2; aggiungere le Unità IP 3 e infine i derivati IP 4; selezionare il derivato IP desiderato. All'interno della schermata proprietà si può leggere 5 il codice da usare come [NOME UTENTE SIP] per la configurazione del derivato.

Programmazione tramite Serial No

Creare il Blocco () e Sub blocco IP (2); aggiungere le Unità IP (3) e infine i derivati IP (4); selezionare il derivato IP desiderato. Inserire nella casella di testo [SERIAL NO.] (6) il Serial Number corrispondente al derivato PEC IP.

Impostazioni e messa in servizio mediante interfaccia WEB



La configurazione del dispositivo avviene tramite interfaccia WEB: è necessario assegnare al proprio PC un indirizzo appartenente alla stessa sottorete (subnet) del dispositivo.

L'indirizzo IP di default del dispositivo PEC IP è 192.168.1.4.



Digitando sulla barra degli indirizzi del browser (Chrome,
Firefox, Safari), l'indirizzo del dispositivo che si vuole con-
figurare, si accede alla pagina web di configurazione.

Selezionare l'opzione di accesso **[INSTALLATORE]** e digitare la password che per default è "**112233**" per accedere alle schermate di configurazione.

L'accesso con le credenziali di "Utente" (default password 123456) permette la sola consultazione delle pagine che seguono, ad eccezione delle operazioni relative all'aggiornamento firmware che possono essere eseguite anche dall'Utente.

L'accesso con le credenziali di "Admin" è riservato al personale qualificato per operazioni di manutenzione straordinaria.

[Stato]

[Riassunto]

La schermata contiene una serie di informazioni tecniche utili ad identificare le caratteristiche del dispositivo, lo stato dell'account SIP e della rete.

CAME T BPT	Stato 🔻	Sistema 🔻	Rete 🔻	Opzioni Generali 🔻	Esci
RIASSUNTO					
Sistema					
Modello		PE	EC IP		
Numero Seriale		0>	:008000f		
Versione Hardware		0.	1		
Versione Software		0.	1.0		
Tempo di attività		20	i 21h 47m -	46s	
Sip					
Stato Registrazione		Re	egistrato		
Stato file di impianto		01	κ		
Ethernet					
Stato Rete		P Tipo: br-lan Indir Mase Gate Conr	static izzo: 192.1 chera di re way: 192.1 iesso: 2d 2	68.52.237 te: 255.255.255.0 68.52.1 1h 45m 44s	







CAME TO BPT Stato ♥ Sistema ♥ Rete ♥ Opzioni Generali ♥ Esci LAN ETHERNET Rete Stato Azioni Tempo di attività: 3d 15h 30m 44s Modifica RX: 156.53 MB (2200634 Pkts.) IPV4: 192.168.52.237/24 Salva & Applica

[Sistema]

[Manutenzione]

[AGGIORNAMENTO SOFTWARE] mediante questa schermata è possibile aggiornare il firmware del dispositivo procedendo come segue:

Premere il tasto [SFOGLIA], selezionare il file contenente l'aggiornamento firmware all'interno del proprio computer e premere [AGGIORNA].

Confermare l'aggiornamento nella schermata successiva premendo il tasto [CONTINUARE].

[CONFIGURAZIONE] mediante questo menu è possibile riportare il dispositivo alla configurazione di fabbrica (escluse le impostazioni di rete) premendo il tasto [AVVIA RIPRISTINO].

[Rete]

[Ethernet]

[MODIFICA] Permette di impostare i parametri di rete.



CAME	T BPT Stato ▼	Sistema 🔻	Rete 🔻	Opzioni Generali 🔻	Esci
IMPOST. Impostazi	AZIONI SIP one tipo di configurazi	one impianto e	credenzia	li SIP	
Imposta	azioni Sip				
	Modalità	Manual		•	
	Nome Utente	0040130102	4		
	Password				
	Nome Visualizzato	PEC IP			
	Server	192.168.61.2	230		
Stato					
	Stato Registrazione	Registrato			
			Salva & A	pplica	

[INDIRIZZO MAC] Mac address del dispositivo non modificabile

[MOD0] Permette di scegliere il tipo di indirizzamento tra: - DHCP: L'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato dal server DHCP.

- Statico: L'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato manualmente

[INDIRIZZO IP] Se si è scelto di utilizzare un IP statico, digitare in questo spazio l'indirizzo IP del dispositivo. È necessario che l'indirizzo appartenga alla stessa sottorete (subnet) del router e degli altri dispositivi connessi; l'indirizzo di default è "192.168.1.4".

[NETMASK] Indicare la subnet mask (se diversa da quella di default).

[GATEWAY] Nel caso in cui fosse necessario instradare il traffico dati verso altre sottoreti (subnet) è possibile indicare un gateway nell'apposito spazio.

Per salvare le modifiche apportate premere l'apposito tasto a fondo pagina.

[DNS] Inserire un indirizzo di DNS valido (es. 8.8.8.8).

Premere il tasto **[INDIETRO]** per visualizzare la pagina con il riassunto delle impostazioni.

[Opzioni Generali]

[Impostazioni SIP]

[MODALITÀ] Scegliere la modalità di configurazione.

Nel caso venga scelta la modalità [MANUALE] devono essere inseriti i paramenti elencati di seguito:

[NOME UTENTE] Digitare in questo spazio il **[NOME UTENTE SIP]** assegnato da PCS Xip al dispositivo.

[PASSWORD] (per default assente): Digitare in questo spazio la password assegnata nelle credenziali del ricevitore Xip nella schermata di setup del server.

[NOME VISUALIZZATO] Parametro assegnato dal tool di programmazione. Viene aggiornato automaticamente dopo la corretta configurazione.

[SERVER] Digitare in questo spazio l'indirizzo IP del server. Default indirizzi IP dei server CAME-BPT: ETI/MiniSER e ETI/DOMO XIP: 192.168.0.3 (porta 0) - 192.168.1.3 (porta 1); ETI/SER: 192.168.1.1; MTMV-MTMA/IP e DC-DVC/IP: 192.168.1.5

Alla riga [STATO REGISTRAZIONE], verrà indicato [REGI-STRATO] nel caso la procedura sia andata a buon fine, in caso contrario verrà indicato [NON REGISTRATO].

Per salvare le modifiche apportate premere l'apposito tasto a fondo pagina.

САМЕ 🕆 ВРТ	Stato 🔻	Sistema 🔻	Rete 🔻	Opzioni Generali 🔻	Esci
STATO					
Sistema					
Modello			PEC IP		
Numero Seriale			0x0080000f		
Versione Hardware		I	D.1		
Versione Software		I	0.1.0		
Tempo di attività			2d 21h 47m	46s	
Sip					
Stato Registrazione		I	Registrato		
Stato file di impianto			ОK		
Rete					
Stato Rete		P Tip br-lan Ind Ma Gai Coi	o: static irizzo: 192.1 schera di re ieway: 192.1 nnesso: 2d 2	168.52.237 te: 255.255.255.0 168.52.1 21h 45m 44s	

Se tutte le operazioni sono state eseguite correttamente e se il server SIP è attivo, nella pagina [STATO]-[RIASSUN-TO], alla riga [STATO REGISTRAZIONE], verrà indicato [REGISTRATO], in caso contrario verrà indicato [NON REGISTRATO].

Scegliendo la modalità [AUT0] il dispositivo esegue una procedura di autoconfigurazione basata sul proprio [SE-RIAL NO.] (fare riferimento al capitolo 'Programmazione tramite Serial No' a pag. 5), senza bisogno di inserire ulteriori parametri.

L'inserimento del parametro [SERVER] è facoltativo.

Alla riga [STATO CONFIGURAZIONE], verrà indicato [OK] nel caso la procedura di autoconfigurazione sia andata a buon fine, in caso contrario verrà indicato [NON VALIDO].

Per salvare le modifiche apportate premere l'apposito tasto a fondo pagina.

CAME T BPT

IMPOSTAZ Impostazione	IONI SIP e tipo di configurazione	: impianto e credenziali SIP	
Impostazi	oni Sip		
	Modalità	Auto 🔽	
	Nome Utente	00401301024	
	Nome Visualizzato	PEC IP	
	Server	192.168.61.230	
Stato			
	Stato Registrazione	Registrato	
	Stato Configurazione	ОК	
		Salva & Applica	

State V Sistema V Rete V

Onzioni Generali 🔻 Esci

CAME 📅 BP	T Stato ▼	Sistema 🔻	Rete 🔻	Opzioni Generali 🔻	Esci
IMPOSTAZIOI Selezione Apripo	NE FUNZIONI orta di Default e	Programmazio	one degli Al	х	
Impostazione	funzioni				
Apripo	orta di default	MTMA IP		•	
Chiamata porti	iere predefinita	Portiere 1		•	
Configurazio	ne morsetto AL	Ingresso alla	rme	-	
Impostazion	e Comandi			100-100	
0	Comando Aux 💌	1	ndice 1 💌	Destinazion P.E. in chiam	e ata 💌
O F2	Comando	_	-	_	_
00	Comando Aux 💌	lr 2	ndice 2 💌	Destinazione P.E. in chiam	ata 💌
000	Comando Aux -	lr S	ndice 3 👻	Destinazione P.E. in chiam	eta 💌
000 F2	Comando	_	-	-	_
0000	Comando Aux 🔽	lr 4	ndice 4 💌	Destinaziono P.E. in chiam) ata 💌
0000 F2	Comando	_	-	_	
			Salva & A	pplica	

[Opzioni Generali]

[Impostazione Funzioni]

Da questa schermata è possibile associare a ogni tasto, presente sulla ghiera tasti, uno dei comandi disponibili.

Dal menu a tendina [APRIPORTA DI DEFAULT] è possibile selezionare il posto esterno al quale viene inviato il comando di apriporta in seguito alla pressione del pulsante com in condizioni di derivato interno a riposo.

Dal menu a tendina **[CHIAMATA PORTIERE PREDEFINI-TA]** è possibile selezionare il portiere al quale viene inviata la chiamata di SOS (panico) e Allarme.

È possibile selezionare la funzione del morsetto AL tra due possibili opzioni:

- [INGRESSO ALLARME] (default)
- [USCITA SUONERIA SUPPLEMENTARE]

A ogni tasto è possibile associare due funzioni distinte (tranne al tasto o o).

Nel caso vengano associate le funzioni secondarie a uno o più tasti, il tasto o o deve essere associato unicamente alla funzione F2.

A ogni tasto è possibile associare una delle funzioni riportate in tabella.

Funzione principale (F1)	Funzione secondaria (F2)
- Aux	- Aux
- Intercom	- Intercom
- Chiamata al portiere	- Chiamata al portiere
- Apriporta Automatico	- Apriporta Automatico
- Aux	
- Intercom	
- Chiamata al portiere	
- Apriporta Automatico	
- F2 Attivazione funzio-	
ne secondaria	
- Aux	- Aux
- Intercom	- Intercom
- Chiamata al portiere	- Chiamata al portiere
- SOS (panico)	
- Aux	- Aux
- Intercom	- Intercom
- Chiamata al portiere	- Chiamata al portiere
- Apriporta Automatico	- Apriporta Automatico
	Funzione principale (F1) - Aux - Intercom - Chiamata al portiere - Apriporta Automatico - Aux - Intercom - Chiamata al portiere - Apriporta Automatico - F2 Attivazione funzio- ne secondaria - Aux - Intercom - Chiamata al portiere - SOS (panico) - Aux - Intercom - Chiamata al portiere - SOS (panico)

La funzione **Apriporta Automatico** è particolarmente utile per gli studi professionali, e consente l'apertura automatica dell'ingresso nel momento in cui viene premuto il tasto di chiamata sul posto esterno.

Se come Destinazione viene selezionato [P.E. IN CHIA-MATA], il Comando Aux viene inviato al posto esterno con cui si entra in comunicazione.

Per salvare le modifiche apportate premere l'apposito tasto a fondo pagina.

CAME T BPT	Stato 🔻	Sistema	V	Rete	V	Opzioni Gene	erali 🔻	Esci
IMPOSTAZIONE L In questa sezione è p servizio	OG ossibile con	figurare il	live	llo del	log	del sistema (e di cia	scun
Log di sistema								
Log di sist	ema	Debug				•		
							_	
							Salv	va & Applica

[Impostazione LOG]

La schermata permette di configurare il livello del log di sistema.

La visualizzazione ed il download dei log può essere eseguito dalla schermata [STATO]-[LOG DI SISTEMA].

Ripristino configurazione di rete

In caso di problemi con la rete, oppure di smarrimento dell'indirizzo IP procedere con la procedura descritta di seguito:





K Dopo circa 30 secondi il LED del tasto A si accenderà per circa 2 secondi.



■ Quando il LED si spegne (entro 5 secondi), premere simultaneamente il tasto v e c per 10 secondi.



L'accensione dei LED presenti sulla ghiera tasti e una segnalazione acustica indicherà che la procedura di ripristino è andata a buon fine (indirizzo IP di default 192.168.1.4).

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

Dismissione e smaltimento. Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

CAME र्ग BPT

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941



CAME.COM

IP INDOOR RECEIVER INTERCOM



FB01094-EN

CE

PEC IP

INSTALLATION AND SETTINGS MANUAL







General Precautions

• Carefully read the instructions before starting installation and performing any procedures as explained by the manufacturer.

• Installation, programming, commissioning and maintenance should only be done by qualified and skilled staff that is trained to follow the laws in effect, including all pertinent safety regulations

• Before doing any cleaning or maintenance jobs, cut off the main power supply.

• The device must only be used for the purpose it is specifically intended and designed.

• The manufacturer declines all liability for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.

Installing

Mounting

A Press key 1. Slide the frame away from the device 2.

B Fasten the frame to the recess-mounting box or directly to the wall. Use supplied screws and avoid tightening them excessively.

Install the device a suitable height for the user.

C D Connect the wires and hook the device onto the frame.

E To unhook the device from the frame, press the button and lift the device.

You will need your device's serial number for the following system programming sequence.







Technical features

Туре	PEC IP
DeE absorption	Class 2 (<6.5 W) -
FUE absorption	not insulated
Stocking temperature °C	-25°C÷+70
Operating temperature °C	$+5 \div +40$
Protection rating (IP)	30

Characteristics of network interface

Ethernet IEEE 802.3 10/100 Base T(X), auto speed, auto half/full duplex mode, auto MDI/MDI-X

Functional characteristics

Standard SIP Protocol (rfc3261) audio Audio Codec G711A, G711µ

LAN POE F

Socket for connecting the device to the LAN PoE network.

Terminal board 🖪

 $\begin{array}{c} \stackrel{\bullet}{\underline{A}} \\ \stackrel{\bullet}{\underline{A}} \end{array} \ \ \, \mbox{Input for incoming calls from landing} \\ \hline \begin{array}{c} \stackrel{\bullet}{\underline{AL}} \end{array} \ \ \, \mbox{Default alarm input / additional ringer output} \end{array}$





Duplex installation diagrams

This device can operate in multi-household intercom systems.

Using an ETI/MiniSER in an apartment is only needed for forwarding calls to mobile devices via CAMEConnect.



Configuring and commissioning through the device's interface

Preliminary operations on the PCS Xip

This device is an integral part of an IP360-based system, that's why the system architecture must be previously built by using the PCS Xip software.



Programming by using the SIP username

Create Block ① and IP Sub Block ②; add the IP Units ③ and lastly the IP receivers ④; select the IP receiver you want. The features screen ⑤ show the code to use as [SIP USERNAME] for configuring the receiver.

Programming by using the Serial No.

Create Block ① and Sub Block ②; add the IP Units ③ and lastly the IP receivers ④; select the IP receiver you want. In the **[SERIAL NO.]** ④ box, type the serial number corresponding to the IP PEC receiver.

Settings and commissioning by using the WEB interface



The device is configured by using a WEB interface: you need to assign, to your PC, an address that belongs to the same subnet as the device.

The default IP address for the IP PEC device is 192.168.1.4.



On the Chrome, Firefox, Safari browser address bar type the address of the device you want to configure - this take you to the configuration page.

Select the **[INSTALLER]** access option and enter the password. The default password is **"112233"**. This takes you to the configuration screens.

When accessing with "User" credentials (the default password for which is 123456) only lets you browse the pages that follow. You can, however, update firmware.

Accessing with "Admin" credential is only for skilled technical staff, and is for extraordinary maintenance.

САМЕ 🕆 ВРТ	Status ▼ System ▼ Network ▼ General Options ▼ Exit			
SUMMARY				
System				
Model		IP PEC		
Serial number		0x0080000f		
Hardware version		0.1		
Software version		0.1.0		
Activity time		2d 21h 47m 46s		
Sip				
Registration status		Stored		
System file status		ОК		
Ethernet				
Network Status	P Ty brian Av Ga Ca	rpe: static ddress: 192.168.52.237 etwork mask: 255.255.255.0 ateway: 192.168.52.1 onnected: 2d 21h 45m 44s		

[Status]

[Summary]

This screen show technical information about the device's features, the SIP account state and that of the network.

САМЕ 🕆 ВРТ	Status ▼ System ▼ Network ▼ General Options ▼ Exit
MAINTENANCE	
Software update	Configuration
Software Update	
Select a compatible upd	ate file to update the current firmware.
lmage:	Browse No file selected

САМЕ 🕆 ВРТ	Status ▼ System ▼ I	Network 🔻 Gener	al Options 🔻 Exit	
Software Update				
The update file has bee Press Continue to confi	n uploaded. m the Firmware uploa	d procedure		
Dimension: 6.94 ME The configuration fi	8 (15.62 MB available) les will be kept.			
		Cancel	Continue	



[System]

[Maintenance]

[SOFTWARE UPDATE] this screenview is for updating the device's firmware, by proceeding as follows:

Press the **[BROWSE]** key, select the file containing the firmware update in your computer and press **[UPDATE]**.

Press [CONTINUE] on the next screenview to confirm the update.

[CONFIGURATION] this menu lets you restore the device to its factory settings, except for the network settings, by pressing the [START RESTORE] key.

CAME SPT Status ▼ System ▼ Network ▼ General Options ▼ Exit

LAN

ETHERNET

Network Status Actions

Activity time: 3d 15h 30m 44s
MAC-Address: C4:93:00:08:08:A1

MAC-Address: C4:93:00:08:08:A1

RX: 156:53 MB (220634 Pkts.)
IPv4: 192.168:52.237/24

Save & Apply

[Network]

[Ethernet]

[EDIT] This is for setting the network parameters.



CAME T BPT Status V	Y System ▼ Network ▼ General Options ▼ Exit
SIP SETTINGS System type configuration and S	IP credentials settings
Sip settings	
Mode	Manual
Username	00401301024
Password	
Name displayed	IP PEC
Server	192.168.61.230
Status	
Registration status	Stored
	Save & Арріу

[MAC ADDRESS] Device's Mac address cannot be edited

[MODE] It is for choosing addresses between: - DHCP: the device's IP address is assigned to the DHCP server.

- Static: the device's IP address is assigned manually

[IP ADDRESS]If you have chosen to use a static IP, enter the device's IP address in this space. The address needs to belong to the same subnet as the router and as the other connected devices; the default address is "192.168.1.4".

[NETMASK] Indicate the subnet mask (if different from the default setting).

[GATEWAY] Should it be necessary to route data traffic towards other subnets, you can indicate a gateway in the relevant space.

To save the changes press the corresponding button at the bottom of the page.

[DNS] Enter a valid DNS address (e.g. 8.8.8.8).

Press the key **[BACK]** to go to the page that summarizes the settings.

[General Options]

[Sip Settings]

[MODE] It is for selecting the configuration mode.

If the **[MANUAL]** mode is chosen, the following parameters must be entered:

[USERNAME] In this space type the **[SIP USERNAME] PCS** Xip-assigned to the device.

[PASSWORD] (missing by default): In this space type the password assigned in the credential of the Xip receiver on the server's setup screen.

[NAME DISPLAYED] This parameter is assigned by the programming tool. It is automatically updated after proper configuration.

[SERVER] In this space enter the server's IP address. Default IP addresses of the CAME-BPT servers: ETI/MiniSER and ETI/DOMO XIP: 192.168.0.3 (port 0) - 192.168.1.3 (port 1); ETI/SER: 192.168.1.1; MTMV-MTMA/IP and DC-DVC/IP: 192.168.1.5

The **[REGISTRATION STATE]** line will read **[REGISTE-RED]** if the procedure has been successful, otherwise it will read **[NOT REGISTERED]**.

To save the changes press the corresponding button at the bottom of the page.

CAME 🕆 BPT	Status ▼ System ▼ Network ▼ General Options ▼ Exit
STATUS	
System	
Model	IP PEC
Serial number	0x0080000f
Hardware version	0.1
Software version	0.1.0
Activity time Sip	2d 21h 47m 46s
Registration status	Stored
System file status	ОК
Network	
Network Status	Type: static br-lan Address: 192.168.52.237 Network mask: 255.255.255.0 Gateway: 192.168.52.1 Connected: 2d 21h 45m 44s

CAME T BPT Status ▼ System ▼ Network ▼ General Options ▼ Exit SIP SETTINGS System type configuration and SIP credentials settings Sip settings Mode -Auto 00401301024 Username Name displayed IP PEC 192.168.61.230 Server Status **Registration status** Stored Configuration status 0K Save & Apply

If all operations have been properly executed and the SIP server is active, on the [STATUS]-[SUMMARY] page, the [REGISTRATION STATUS] line will read [REGISTERED], otherwise it will read [NOT REGISTERED].

By choosing **[AUT0]** mode the device performs a self-configuring procedure based on you own **[SERIAL N0.]** (see the chapter on 'Programming by using the Serial No' on p. 5) without needing to enter any other parameters.

Entering the [SERVER] parameter is optional.

The **[STATE OF CONFIGURATION]** line will read **[OK]** if the self-configuration procedure was successful. Otherwise it will read **[NOT VALID]**.

To save the changes press the corresponding button at the bottom of the page.

CAME 📅 BF	Status V	System V	/ Netw	vork ▼ Ge	neral Options 🔻 Exi	t
FUNCTIONS SETTINGS Selecting the Default Door Opener and Programming the AUXs						
Functions se	ttings					
Defa	ult door opener	MTMA IP)		•	
Pre-set porter	r call	Porter 1			•	
AL terminal	configuration	Alarm in	out		-	
Control sett	ings					
0	Command Aux 💌		Conte 1	ents •	Destination E.P. calling	•
O F2	Command	-		-	_	_
00	Command Aux 💌		Conte 2	nts •	Destination E.P. calling	•
000	Command Aux -		Conte 3	nts •	Destination E.P. calling	·
000 F2	Command	_	à	-	_	_
0000	Command Aux 💌		Conte 4	nts •	Destination E.P. calling	•
0000 F2	Command	_			_	_
				Save & A	oply	

[General Options]

[Functions Settings]

This screen is for associating to each key found on the dial, one of the available controls.

From the drop-down **[DEFAULT DOOR OPENER]** menu you can select the entry panel to which to send the open door command once the key is pressed when the indoor receiver is not engaged \bigcirc .

From the drop menu [PRESET PORTER CALL] you can select which porter to send the Alarm and panic-SOS Call.

There are two possible choices for the AL terminal:

- [ALARM INPUT] (default)

-[ADDITIONAL RINGER OUTPUT]

Two different functions can be assigned to each key (except for the $\circ \circ$ key).

If secondary functions are assigned to one or more keys, the key must be only associated to function F2 $\circ \circ$.

Each key can be assigned one of the functions shown in the table.

Key	Main function (F1)	Secondary function (F2)
	- Aux	- Aux
	- Intercom	- Intercom
0	- Call porter	- Call porter
	- Automatic Door Opener	- Automatic Door Ope-
		ner
	- Aux	
	- Intercom	
~~	- Call porter	
00	- Automatic Door Opener	
	- F2 Turn on secondary	
	function	
	- Aux	- Aux
	- Intercom	- Intercom
000	- Call porter	- Call porter
	- SOS (panic)	
	- Aux	- Aux
	- Intercom	- Intercom
0000	- Call porter	- Call porter
	- Automatic Door Opener	- Automatic Door Ope-
		ner

The Automatic **Door Opener** function is especially useful in private businesses, and automatically opens the door when the button is pressed on the entry panel.

If the Destination chosen is **[E.P.INCOMING CALL]**, the Aux Command is sent to the entry panel with which you are communicating.

To save the changes press the corresponding button at the bottom of the page.

LOG SETTING	Status V System V		
This sections lets you	configure the level of	the system log and of	each service
System log			
System log	Debug		•
			Save & Apply

[LOG Setting]

The screen view is for configuring the system log level. Viewing and downloading the log can be done from the **[STATUS]-[SYSTEM LOG]** screen view.

Restore network settings

In the event of network problems, or if the IP address is lost, please follow the below procedure:



D Power off and then power the device back on.

K After about 30 seconds the LED of the \checkmark key lights up for about 2 seconds.



L Within 5 seconds of the LED turning off, simultaneously press the key \Im and \bigcirc for 10 seconds.



When the LEDs on the dials light up and a sound signal is given off, this means the restore procedure was successful - the default IP address is 192.168.1.4.

This product complies with the law.

Decommissioning and disposal. Dispose of the packaging and the device at the end of its life cycle responsibly, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker.

THE DATA PRESENTED IN THIS MANUAL MAY BE CHANGED, AT ANY TIME, AND WITHOUT NOTICE. MEASUREMEN-TS, UNLESS OTHERWISE STATED, ARE IN MILLIMETERS.

CAME T BPT

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941



CAME.COM

INTERPHONE INTERNE IP



FB01094-FR

CE



PEC IP

MANUEL D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION







Instructions générales

• Lire attentivement les instructions avant toute opération d'installation et effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant.

• L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien du produit ne doivent être effectués que par des techniciens qualifiés et dans le strict respect des normes en vigueur, y compris des règles sur la prévention des accidents.

• Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, mettre hors tension.

• L'appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu.

• Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

Installation

Montage

A Appuyer sur la touche **1**. Décrocher le support du dispositif en le faisant glisser **2**.

B Fixer le support au boîtier à encastrer, ou directement au mur, à l'aide des vis fournies en évitant de trop les serrer.

Installer le dispositif à la hauteur convenant à l'utilisateur.

G D Effectuer les branchements et fixer le dispositif au support.

Pour décrocher l'appareil du support, appuyer sur le bouton et soulever le dispositif.

Récupérer l'étiquette avec le numéro de série du dispositif pour la programmation de l'installation.







Caractéristiques techniques

Туре	PEC IP
Absorption DoE	Classe 2 (<6,5 W) -
Absorption FOE	non isolé
Température de stockage °C	-25°C ÷ +70
Température de fonctionnement °C	+5 ÷ +40
Degré de protection (IP)	30

Caractéristiques de l'interface de réseau

Ethernet IEEE 802.3 $\,$ 10/100 Base T(X), auto speed, auto half/full duplex mode, auto MDI/MDI-X $\,$

Caractéristiques fonctionnelles

Protocole standard SIP (rfc3261) audio Codec audio G711A, G711 $\!\mu$

LAN Poe F

Prise pour la connexion du dispositif au réseau LAN PoE.

Bornier F



Entrée appel palier

Entrée alarme (par défaut) / Sortie sonnerie supplémentaire





Schémas d'installation multifamiliale

Le dispositif peut être installé dans des systèmes vidéophoniques multifamiliaux.

L'utilisation d'un ETI/MiniSER dans l'appartement est nécessaire uniquement pour la fonction d'envoi de l'appel vers des dispositifs mobiles par le biais de CAMEConnect.



Configuration et mise en service par le biais de l'interface du dispositif

Opérations préliminaires sur PCS Xip

Le dispositif fait partie intégrante d'une installation basée sur le système IP360, raison pour laquelle la structure de l'installation doit être précédemment élaborée moyennant le logiciel PCS Xip.

Le XIP Multi server	🛓 👘 🐴 Unité IP 1	
≟	Récepteur II	P 1
🛓 🔐 MTMA IP	SIP génériq	ue
Bloc IP 1	🔤 🖬 Xip Mobile	
Sous-bloc IP 2	<u>m</u> Futura IP	
🚊 🚮 Unité IP 1 🛛 🕄		
PEC IP 1	TS 7/10"	
🗐 🖓 Unité IP 2		ilave
	PEC IP	
Unité IP 3		
PEC IP 3	PEC IP propriété	
	Nom	PEC IP 1
	Adresse	231.4.0
		0
	Username SIP	004013 01024
	N° Série	47001430

Programmation par Nom utilisateur SIP

Créer le Bloc 1 et le Sous-bloc IP 2 ; ajouter les Unités IP 3 puis les postes IP 4 ; sélectionner le poste IP souhaité. La zone propriété visualise 6 le code à utiliser comme [NOM UTILISATEUR SIP] pour la configuration du poste.

Programmation par N° Série

Créer le Bloc 1) et le Sous-bloc IP 2) ; ajouter les Unités IP 3) puis les postes IP 4) ; sélectionner le poste IP souhaité.

Saisir dans le champ texte [N° SÉRIE] 6 le Numéro de Série correspondant au poste PEC IP.

Configurations et mise en service par interface WEB



La configuration du dispositif peut également être effectuée via l'interface WEB ; il faut attribuer au PC une adresse appartenant au même sous-réseau (subnet) que le dispositif.

L'adresse IP par défaut du dispositif PEC IP est 192.168.1.4.

САМЕ 🕆 ВРТ	
AUTORISATION REQUISE Veuillez sélectionner votre nom d	l'utilisateur et votre mot de passe
-	
Langue	Français 🔻
Mode de connexion	Installer
Mot de passe	

Saisir dans la barre d'adresses du navigateur (Chrome, Firefox, Safari), l'adresse du dispositif à configurer pour accéder à la page Web de configuration.

Sélectionner l'option d'accès [INSTALLATEUR] et entrer le mot de passe par défaut « 112233 » pour accéder aux pages de configuration.

L'accès par le biais des données d'« Utilisateur » (mot de passe par défaut : 123456) ne permet que la consultation des pages suivantes à l'exception des opérations concernant la mise à jour du firmware qui peuvent être également exécutées par l'utilisateur.

L'accès par le biais des données d'« Admin » est réservé au personnel qualifié pour des opérations d'entretien curatif.

[État]

[Info]

Cette page contient une série d'informations techniques utiles à l'identification des caractéristiques du dispositif, de l'état du compte SIP et du réseau.

САМЕ 🕆 ВРТ	État ▼	Système '	🗸 Réseau 🔻	Options Générales 🔻	Quitter
INFO					
Système					
Modèle			PEC IP		
Numéro Série			0x0080000f		
Version Matériel			0.1		
Version Logiciel			0.1.0		
Temps d'activité			2d 21h 47m 46	õs –	
Sip					
État Enregistrement			Enregistré		
État fichier d'installation	n		ок		
Ethernet					
État Réseau		P T br-lan A N P C	ype : static dresse : 192.16 lasque de résea asserelle : 192. onnecté : 2d 21	8.52.237 au : 255.255.255.0 168.52.1 h 45m 44s	



CAME 🕆 BPT	État 🔻	Système 🔻	Réseau 🔻	Options Générales 🔻	Quitter
Mise à jour logicie Le fichier de mise à jou Appuyer sur Continuer	l Ir a été tél pour confi	échargé. irmer la procéc	lure de téléci	hargement du Firmwar	e
· +					
Dimension : 6.94 N Les fichiers de con	IB (15.62 I figuration	MB disponible) seront mainte	nus.		
			Annuler	Continuer	
CAME T BPT	État 🛡	Cuatàma 🔻	Déeseu 🔽	Ontiona Cónóralas 🔽	0

CAME I BPT État ▼ Système ▼ Réseau ▼ Options Générales ▼ Quitter ENTRETIEN Mise à jour logiciel Configuration Réinitialisation configuration d'usine ATTENTION : en poursuivant, il est possible de réinitialiser le dispositif aux configurations d'usine (excepté les configurations de réseau) Lancer Réinitialisation

[Système]

[Entretien]

[MISE À JOUR LOGICIEL] cette fenêtre permet de mettre à jour le firmware du dispositif de la façon suivante : Appuyer sur la touche [PARCOURIR], sélectionner le fichier contenant la mise à jour du firmware sur l'ordinateur et appuyer sur [MISE À JOUR].

Confirmer la mise à jour dans la page suivante en appuyant sur la touche [CONTINUER].

[CONFIGURATION] ce menu permet de réinitialiser le dispositif aux configurations d'usine (excepté les configurations de réseau) en appuyant sur la touche [LANCER RÉINITIALISATION].

CAME I BPT État ♥ Système ♥ Réseau ♥ Options Générales ♥ Quitter LAN ETHERNET Réseau État Actions Temps d'activité : 3d 15h 30m 44s I Actions T : 33.02 MB (136618 Pkts.) IY4 : 192.168.52.237/24 Sauvegarder & Appliquer

[Réseau]

[Ethernet]

[MODIFIER] Permet de configurer les paramètres de réseau.

CAME	ћ врт	État 🔻	Système 🔻	Réseau 🔻	Options Générales 🔻	Quitter
LAN						
INTERF. Configura	ACES - LAN tion interface	réseau				
Configu	ation Inter	face				
Configura	ations générale	s				
	État		ହୁତ br-lan	Temps d'acti Adresse MA0 RX : 136.28 TX : 32.05 M IPv4 : 192.16	vité : 3d 0h 41m 25s C : C4:93:00:0B:0B:A1 MB (1883137 Pkts.) B (133511 Pkts.) 58:52:237/24	
	Mode		Adresse Sta	tique	•	
	Adresse IP		192.168.52.	237		
	Masque rése	au	255.255.255	5.0	•	
	Passerelle		192.168.52.	1		
	DNS		8.8.8.8			
		🕒 Pré	cédent		Sauvegarder & Appliquer	

CAME	ТВРТ	État 🔻	Système 🔻	Réseau 🔻	Options Générales 🔻	Quitte
CONFIGN Programm SIP	JRATIONS ation du typ	SIP e de confi	guration de l'i	nstallation et	données d'accès	
Configu	rations Si	p				
	Modalité		Manuel		•	
	Nom utilisa	ateur	0040130102	24		
	Mot de pas	se				
	Nom visua	llisé	PEC IP			
	Serveur		192.168.61.	230		
État						
	État Enregi	strement	Enregistré			
				Sauvegarde Applique	er & r	

[ADRESSE MAC] Adresse Mac du dispositif non modifiable

[MODE] Permet de choisir le type d'adressage entre : - DHCP : L'adresse IP du dispositif est attribuée par le serveur DHCP.

- Statique : L'adresse IP du dispositif est attribuée manuellement

[ADRESSE IP] En cas de sélection d'une adresse IP statique, écrire l'adresse IP du dispositif dans cet espace. L'adresse doit obligatoirement appartenir au même sous-réseau (subnet) que le routeur et les autres dispositifs connectés ; l'adresse par défaut est « 192.168.1.4 ».

[MASQUE RÉSEAU] Indiquer le masque de sous-réseau (s'il diffère de celui par défaut).

[PASSERELLE] S'il devait s'avérer nécessaire de diriger le trafic de données vers d'autres sous-réseaux (subnet), il est possible d'indiquer une passerelle dans l'espace approprié.

Pour sauvegarder les modifications apportées, appuyer sur la touche au bas de la page.

[DNS] Entrer une adresse DNS valide (ex. : 8.8.8.8).

Appuyer sur la touche **[PRÉCÉDENT]** pour visualiser la page de récapitulation des configurations.

[Options Générales]

[Configurations Sip]

[MODALITÉ] Choisir la modalité de configuration.

En cas de sélection du mode [MANUEL], saisir les paramètres ci-après :

[NOM UTILISATEUR] Saisir dans cet espace le **[NOM UTILISATEUR SIP]** attribué par PCS Xip au dispositif.

[MOT DE PASSE] (absent par défaut) : Saisir dans cet espace le mot de passe attribué dans les références du récepteur Xip dans la fenêtre de configuration du serveur.

[NOM VISUALISÉ] Paramètre attribué par l'outil de programmation. Sa mise à jour est automatique après la configuration correcte.

[SERVEUR] Entrer dans cet espace l'adresse IP du serveur. Adresses IP par défaut des serveurs CAME-BPT : ETI/MiniSER et ETI//DOMO XIP : 192.168.0.3 (port 0) - 192.168.1.3 (port 1) ; ETI/SER : 192.168.1.1 ; MT-MV-MTMA/IP et DC-DVC/IP : 192.168.1.5

La ligne [ÉTAT ENREGISTREMENT] visualisera [ENRE-GISTRÉ] en cas de réussite de la procédure, dans le cas contraire elle visualisera [NON ENREGISTRÉ].

Pour sauvegarder les modifications apportées, appuyer sur la touche au bas de la page.

САМЕ 🕆 ВРТ	État 🔻	Systèm	e 🔻	Réseau 🔻	Options Générales	▼ Quitter
ÉTAT						
Système						
Modèle			PE	C IP		
Numéro Série			0x	008000f		
Version Matériel			0.	1		
Version Logiciel			0.	1.0		
Temps d'activité			2d	l 21h 47m 4	6s	
Sip						
État Enregistrement			En	iregistré		
État fichier d'installation	n		0ł	(
Réseau						
État Réseau		ළ br-lan	Type Adre Maso Pass Conn	: static sse : 192.10 que de rése erelle : 192 lecté : 2d 2	58.52.237 au : 255.255.255.0 168.52.1 Ih 45m 44s	

CAME T BPT Système 🔻 Réseau 🔻 Options <u>Générales</u> 🔻 État 🔻 Quitter CONFIGURATIONS SIP Programmation du type de configuration de l'installation et données d'accès SIP **Configurations Sip** Modalité -Auto 00401301024 Nom utilisateur Nom visualisé PEC IP 192.168.61.230 Serveur État État Enregistrement Enregistré État Configuration 0K Sauvegarder & Appliquer

Si toutes les opérations ont été effectuées correctement et que le serveur SIP est activé, la page [ÉTAT]-[INFO], à la ligne [ÉTAT ENREGISTREMENT], visualisera [EN-REGISTRÉ], dans le cas contraire elle visualisera [NON ENREGISTRÉ].

À la sélection de la modalité [AUTO], le dispositif effectue une procédure de configuration automatique basée sur le propre [N° SÉRIE] (se référer au chapitre « Programmation par N° Série » à page 5), sans qu'il faille introduire d'autres paramètres.

La saisie du paramètre [SERVEUR] est facultative.

La ligne [ÉTAT CONFIGURATION] visualisera [OK] en cas de réussite de la procédure de configuration automatique, dans le cas contraire elle visualisera [NON VALIDE].

Pour sauvegarder les modifications apportées, appuyer sur la touche au bas de la page.

CAME 🕆 BF	PT État ▼	Système 🔻	Réseau 🔻	Options Générales 🔻	Quitter		
CONFIGURAT Sélection Ouvre	CONFIGURATION DES FONCTIONS Sélection Ouvre-porte par défaut et Programmation des AUX.						
Configuration	n des fonctio	ns					
Ouvre défai	e-porte par ut	MTMA IP		•			
[Appel concie	rge prédéfini	Concierge 1		•			
Configuratio	on borne AL	Entrée alarm	e	-			
Configuratio	on des comm	andes					
	Commande	Table d	es matières	Destination			
0	Aux 💌		•	Appel entrant P.E	.•		
O F2	Commande	_	_	_			
00	Commande Aux 💌	Table de 2	es matières 2	Destination Appel entrant P.E	•		
000	Commande Aux -	Table de	es matières B	Destination Appel entrant P.E	-		
000 F2	Commande	_	-	-			
0000	Commande Aux 👻	Table de	es matières	Destination Appel entrant P.E	•		
0000 _{F2}	Commande		-				
			Sauvegard Applique	er & er			

[Options Générales]

[Configuration des fonctions]

Cette page permet d'associer à chaque touche, présente sur la bague centrale, une des commandes disponibles.

Il est possible, dans le menu déroulant [OUVRE-PORTE PAR DÉFAUT], de sélectionner le poste externe auquel est envoyée la commande d'ouvre-porte à l'enfoncement du bouton com avec poste interne au repos.

Dans le menu déroulant **[APPEL CONCIERGE PRÉDÉFI-NI]**, il est possible de sélectionner le concierge auquel envoyer l'appel SOS (panique) et Alarme.

Il est possible de sélectionner la fonction de la borne AL entre deux options :

- [ENTRÉE ALARME] (par défaut)
- [SORTIE SONNERIE SUPPLÉMENTAIRE]

Il est possible d'associer à chaque touche deux fonctions différentes (excepté à la touche $\circ \circ$).

En cas d'association des fonctions secondaires à une ou plusieurs touches, la touche oo doit être associée uniquement à la fonction F2.

Il est possible d'associer à chaque touche une des fonctions indiquées dans le tableau.

Touche	Fonction principale (F1)	Fonction secondaire (F2)
	- Aux.	- Aux.
	Fonction principale (F1) Fonction se (F2) - Aux. - Aux. - Aux. - Intercom - Intercom - Intercom - Appel vers le concierge - Appel vers concierge - Appel vers concierge - Ouvre-por automatique - Aux. - - Ouvre-porte au- concierge - Ouvre-por automatique - Ouvre-por automatique - Aux. - - Ouvre-porte au- concierge - Ouvre-por automatique - Appel vers le concierge - Ouvre-porte au- tomatique - Ouvre-porte au- tomatique - Aux. - Intercom - F2 Activation de la fonc- tion secondaire - Aux. - Intercom - Intercom - Appel vers le concierge - Appel vers le concierge - Appel vers concierge - Aux. - Intercom - Intercom - Intercom - Intercom - Appel vers le concierge - Appel vers concierge - Appel vers concierge - Appel vers concierge - Appel vers le concierge - Appel vers concierge - Appel vers concierge - Appel vers concierge	- Intercom
~	- Appel vers le	- Appel vers le
0	concierge	concierge
	- Ouvre-porte au-	 Ouvre-porte
	tomatique	automatique
	- Aux.	
	- Intercom	
 App concient Ouvr 	- Appel vers le	
	concierge	
00	- Ouvre-porte au-	 Intercom Appel vers le concierge Ouvre-porte automatique automatique automatique - la fonc- Aux. Intercom Appel vers le concierge Aux.
	tomatique	
	- F2 Activation de la fonc-	
	tion secondaire	
	- Aux.	- Aux.
	- Intercom	- Intercom
000	- Appel vers le	- Appel vers le
	concierge	concierge
	- SOS (Panique)	
	- Aux.	- Aux.
	- Intercom	- Intercom
0000	- Appel vers le	- Appel vers le
	concierge	concierge
	I - Ouvre-porte automatique	 Ouvre-porte automatique

La fonction **Ouvre-porte Automatique**, particulièrement utile pour les cabinets professionnels, permet l'ouverture automatique de la porte d'entrée à l'enfoncement de la touche d'appel sur le poste externe.

En cas de sélection, pour la Destination, de **[P.E. APPEL ENTRANT]**, la Commande Aux est envoyée au poste externe avec leguel la communication est établie.

Pour sauvegarder les modifications apportées, appuyer sur la touche au bas de la page.

CAME T BPT	État 🔻	Système 🔻	Réseau 🔻	Options Générales 🗸	Q uitter
CONFIGURATION Cette section permet	JOURNA de configu	L urer le niveau (du journal sy	stème et de chaque s	ervice
Journal système Journal sy	stème	Débogage		×	
				Sauve App	garder & liquer

[Configuration JOURNAL]

Cette page permet de configurer le niveau du journal système.

La visualisation et le téléchargement des journaux peuvent être effectués depuis la page [ÉTAT]-[JOURNAL SYSTÈME].

Réinitialisation configuration de réseau

En cas de problèmes avec le réseau, ou de perte de l'adresse IP, suivre la procédure décrite ci-après :



Mettre le dispositif hors tension puis de nouveau sous tension.

K Au bout de 30 secondes environ, la led de la touche $\checkmark \Delta \land$ s'allumera pendant 2 secondes.



■ À l'extinction de la led (dans les 5 secondes qui suivent), appuyer en même temps sur les touches te c pendant 10 secondes.



L'allumage des leds sur la bague centrale et un signal sonore indiqueront que la procédure de réinitialisation a été correctement effectuée (adresse IP par défaut 192.168.1.4).

Ce produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

Mise au rebut et élimination. Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LES DONNÉES ET LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE SUBIR DES MO-DIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

CAME.COM

CAME रें BPT

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941



CAME.COM

АБОНЕНТСКОЕ УСТРОЙСТВО ІР-АУДИОДОМОФОН



FB01094-RU

CE



PEC IP

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И НАСТРОЙКЕ







Общие предупреждения

• Внимательно прочитайте инструкции, прежде чем приступить к установке и выполнению работ, согласно указаниям фирмы-изготовителя.

 Монтаж, программирование, включение и техобслуживание изделия должны выполняться только квалифицированным и подготовленным персоналом в полном соответствии с действующими нормативами, включая соблюдение правил техники безопасности

• Обесточьте все устройства перед выполнением работ по чистке и техобслуживанию.

• Это изделие должно использоваться исключительно по назначению.

 Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный неправильным, ошибочным или небрежным использованием изделия.

Установка

Монтаж

А Нажмите кнопку **1**. Отсоедините кронштейн от устройства, сдвинув его **2**.

В Закрепите кронштейн на встроенной коробке или непосредственно на стене прилагаемыми винтами, не затягивая их чрезмерно.

Установите устройство на удобной для пользователя высоте.

Выполните электрические подключения и прикрепите устройство к кронштейну.

Чтобы отсоединить устройство от кронштейна, нажмите кнопку и поднимите устройство.

Сохраните этикетку с серийным номером устройства для последующего программирования системы.







Технические характеристики

Модель	PEC IP
Потребление по РоЕ	Класс 2 (< 6,5 Вт) - не изопированный
Диапазон температур хранения (°С)	от —25 до +70
Диапазон рабочих температур (°C)	от +5 до +40
Класс защиты (IP)	30

Характеристики сетевого интерфейса

Ethernet IEEE 802.3 10/100 Base T(X), auto speed, auto half/full duplex mode, auto MDI/MDI-X

Функциональные возможности

Стандартный протокол SIP (rfc3261) audio Аудиокодек G711A, G711µ

LAN Poe F

Разъем для подключения устройства к сети LAN PoE.

Клеммная колодка 🖪



Вход вызова с лестничной площадки

- Вход тревожной сигнализации (по умолчанию) /
- Дополнительный выход звукового сигнала





D

Схемы установки в многоквартирном доме

Ш Устройство может устанавливаться в видеодомофонных системах многоквартирных домов.

Сервер ETI/MiniSER внутри квартиры необходим только для функции переадресации вызова на мобильные устройства с использованием технологии CAMEConnect.



Настройка и ввод в эксплуатацию с помощью интерфейса устройства

Предварительные действия на PCS/XIP

Это устройство является составной частью домофонной системы, основанной на системе IP360, поэтому необходимо предварительно задать структуру оборудования с помощью программного обеспечения PCS/XIP.

Harris XIP Multi server	📄 🚮 IP-модуль 1	
ETI/miniSER	IP-приемни	к 1
🛓 🖳 📑 MTMA IP	SIP общего	типа
🛓 👔 IР-блок 1 🛛 🗨	🔤 🖬 🖬 🖬 🔤	
🛓 🝿 Подблок IP 🛛 🛛		
🗄 🥁 IP-модуль 1 🔞	Alias IP	
EC IP 1	IS 7/10"	
🗐 🖓 IP-модуль 2	TTS 7 IP S	lave
EC IP 2	PEC IP	
🗄 🖓 IP-модуль 3	<u> </u>	
	Свойства РЕС ІР	
	Имя	PEC IP 1
	Адрес	231.4.0
	Имя пользователя SIP	6 004013 01024
	Серийный номер	6 47001430

Программирование по имени пользователя SIP

Создайте блок () и подблок IP (2); добавьте IP-модули (3) и в конце IP-устройства (4); выберите требующееся IP-устройство. На экране свойств можно прочитать код (5), который будет использоваться как [ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ SIP] для настройки устройства.

Программирование по Серийный номер

Создайте блок () и подблок IP (); добавьте IP-модули () и в конце IP-устройства (); выберите требующееся IP-устройство. Введите в текстовом поле [СЕРИЙНЫЙ НОМЕР] () серийный номер, соответствующий устройству РЕС IP.

Настройка и ввод в эксплуатацию с помощью веб-интерфейса



Устройство настраивается с помощью веб-интерфейса. Для этого необходимо присвоить компьютеру адрес в той же подсети (subnet), к которой принадлежит устройство.

По умолчанию IP-адрес устройства РЕС IP: 192.168.1.4.



CAME 🕆 BPT	Статус 🔻	Система 🔻	Сеть 🔻	Общие настройки 🔻	Выйти
резюме					
Система					
Модель		PECI	Р		
Серийный номер		0x00	80000f		
Версия аппарат-		0.1			
Версия программ- ного обеспечения		0.1.0			
Время работы		2д 2 ⁻	1ч 47м 46с		
SIP					
Статус регистрации		3ape	гистриров	ано	
Статус системного фай	іла	OK			
Ethernet					
Статус сети		Тип: ста Адрес: Маска Шлюз: Подклю	атический 192.168.5 сети: 255. 192.168.5 очено: 2д	2.237 255.255.0 2.1 214 45M 44c	

Введя в адресной строке браузера (Chrome, Firefox, Safari) адрес настраиваемого устройства, вы получите доступ к веб-странице настройки.

Для получения доступа к экрану настройки выберите вариант доступа [УСТАНОВЩИК] и введите пароль по умолчанию 112233.

Даступ под учетной записью «Пользователь» (пароль по умолчанию 123456) предусматривает только просмотр следующих страниц, за исключением операций по обновлению прошивки, которые могут быть выполнены в том числе пользователем.

Доступ под учетной записью «Администратор» разрешен только квалифицированному персоналу для процедур экстренного техобслуживания.

[Статус]

[РЕЗЮМЕ]

На этом экране содержится ряд полезной технической информации для определения характеристик устройства, статуса учетной записи SIP и сети.







[Система]

[Техническое обслуживание]

[ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ] с этого экрана можно обновить прошивку устройства, выполнив следующие действия:

Нажмите кнопку [ПРОКРУТКА], выберите файл обновления прошивки на вашем компьютере и нажмите [ОБНОВЛЕНИЕ].

Подтвердите обновление на следующем экране, нажав кнопку [ПРОДОЛЖИТЬ].

[HACTPOЙKA] с помощью этого меню можно вернуть устройство к заводским настройкам по умолчанию (кроме настроек сети), нажав кнопку [HAYATЬ СБРОС].

[Сеть]

[Ethernet] [ИЗМЕНЕНИЕ] Позволяет назначать параметры сети.

Начать сброс САМЕ Т ВРТ Статус ▼ Система ▼ Сеть ▼ Общие настройки ▼ Выйти САМЕ ЕТНЕГИЕТ Сеть Статус Действия ВМС-адрес: C4:93:00:0B:0A1 Приемник: 156,53 Mb (2200634 пакетов) Передатчик: 33,02 M5 (136618 пакетов) ПР4: 192.168.52.237/24 Сохранить и применить



¢	САМЕ 📅 ВРТ Статус	с ♥ Система ♥ Сеть ♥ Общие настройки ♥ Вый
	НАСТРОЙКИ SIP Настройка типа конфигураци	ии системы и учетной записи SIP
	Настройки SIP	
	Режим	Ручной режим
	Имя пользователя	00401301024
	Пароль	
	Отображаемое им	мя РЕС ІР
	Сервер	192.168.61.230
0	статус	
	Статус регистраци	и Зарегистрировано
		Сохранить и применить

[MAC-AДРЕС] Мас-адрес устройства нельзя изменить [СПОСОБ] Позволяет выбирать один из следующих типов адресации:

 DHCP: IP-адрес устройства присваивается DHCP-сервером.

 Статический: IP-адрес устройства присваивается вручную.

[IP-AДРЕС] Если решено использовать статический IP, введите IP-адрес устройства в этом поле. Адрес должен принадлежать той же подсети (subnet), что и маршрутизатор, а также другие подключенные устройства; адрес по умолчанию: 192.168.1.4.

[МАСКА СЕТИ] Укажите маску подсети (если она отличается от маски по умолчанию).

[ШЛЮЗ] Если необходимо переадресовать трафик данных в другие подсети (subnet), можно указать шлюз в отведенном для этого поле.

Чтобы сохранить внесенные изменения, нажмите соответствующую кнопку внизу страницы.

[DNS] Введите действительный DNS-адрес (например: 8.8.8.8).

Нажмите кнопку [HA3AД], чтобы отобразить страницу с резюме настроек.

[Общие настройки]

[НАСТРОЙКИ SIP]

[РЕЖИМ] Выбор режима настройки.

Если выбран [РУЧНОЙ РЕЖИМ], необходимо ввести следующие параметры:

[ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ] Введите в этом поле [ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ SIP], присвоенное PCS/XIP устройству.

[ПАРОЛЬ] (по умолчанию отсутствует): Введите в этом поле пароль, заданный в учетной записи приемника XIP на экране настроек сервера.

[ОТОБРАЖАЕМОЕ ИМЯ] Параметр, назначенный инструментом программирования. После корректной настройки он автоматически обновляется.

[СЕРВЕР] Введите в этом поле IP-адрес сервера. IP-адреса сервера САМЕ-ВРТ по умолчанию: ETI/MiniSER и ETI/DOMO XIP: 192.168.0.3 (порт 0) - 192.168.1.3 (порт 1); ETI/SER: 192.168.1.1; МТМV-МТМА/IP и DC-DVC/IP: 192.168.1.5

В строке [СТАТУС РЕГИСТРАЦИИ] будет указано [ЗА-РЕГИСТРИРОВАНО], если процедура прошла успешно; в противном случае будет указано [НЕ ЗАРЕГИ-СТРИРОВАНО].

Чтобы сохранить внесенные изменения, нажмите соответствующую кнопку внизу страницы.

CAME 🕆 BPT	Статус 🔻	Система 🔻	Сеть 🔻	Общие настройки 🔻	Выйти
СТАТУС					
Система					
Модель		PEC I	Р		
Серийный номер		0x00	80000f		
Версия аппарат- ного обеспечения		0.1			
Версия программ- ного обеспечения		0.1.0			
Время работы		2д 21	1ч 47м 46с		
SIP					
Статус регистрации		3ape	гистриров	ано	
Статус системного фа	йла	OK			
Сеть					
Статус сети		Тип: ста br-lan Маска Шлюз: Подклк	атический 192.168.5 сети: 255. 192.168.5 очено: 2д	i 2.237 255.255.0 2.1 214 45м 44c	

CAME T BPT Статус 🔻 Система 🗸 Сеть 🗸 Общие настройки 🗸 Выйти НАСТРОЙКИ SIP Настройка типа конфигурации системы и учетной записи SIP Настройки SIP Режим -Авто 00401301024 Имя пользователя Отображаемое имя PEC IP 192.168.61.230 Сервер Статус Статус регистрации Зарегистрировано 0K Статус конфигурации Сохранить и применить

Если все операции выполнены правильно и если сервер SIP включен, на странице [СТАТУС]-[РЕЗЮМЕ], в строке [СТАТУС РЕГИСТРАЦИИ], будет указано [ЗАРЕГИСТРИРОВАНО]; в противном случае будет указано [НЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАНО].

При выборе опции [АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ] устройство выполняет автонастройку на основе своего [СЕРИЙНЫЙ НОМЕР] (см. главу «Программирование по Серийный номер» на стр. 5) без необходимости ввода дополнительных параметров.

Введение параметра [СЕРВЕР] необязательно.

В строке **[СТАТУС КОНФИГУРАЦИИ]** будет указано **[ОК]**, если процедура прошла успешно; в противном случае будет указано **[НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО]**.

Чтобы сохранить внесенные изменения, нажмите соответствующую кнопку внизу страницы.

CAME 🕯	BPT	Статус	Система 🔻	Сеть 🔻	Общие настройки 🔻	Выйті
HACTPO	ЙКА ФУН	ікций				
Выбор отк	рытия две	ри по умол	ичанию и програ	іммирован	ние AUX-команд	
Настрой	ка функі	ций				
	Открытие д умолчанию	цвери по)	MTMA IP		•	
Вызов кон умолчаник	сьержа по о		Консьерж 1		-	
Конфигура	ация терми	нала AL	Вход сигнализа	ции	•	
Назначе	ение ком	анд			29- <u>-</u> 92	
	Кол	ланда	Оглавл	ение	Назначение	
0	A	JX - XL	1	-	В.П. в состоянии	-
	_			-	вызова	
	Ком	анда	1.000			
O F2						
				_		_
	Ком	анда	Оглавл	ение	Назначение	
00	A	.x. ▼	2	-	В.П. в состоянии вызова	-
	Ком	анда	Оглавл	ение	Назначение	_
000	A	- XL	3	•	В.П. В СОСТОЯНИИ ВЫЗОВА	-
	_	_				_
	Ком	анда				
000	2 .	-				
0000	Ком	анда	Оглавл	ение	Назначение В.П. в состоянии	
0000	A	XI 🖕	4		вызова	
	Ком	анла				
0000) F2	. -				
			_	-	_	
			_	0		
				сохраниті примени	БИ	

[Общие настройки] [НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ]

На веб-странице можно назначить любой кнопке кольцевого переключателя одну из доступных команд.

В ниспадающем меню [OTКРЫТИЕ ДВЕРИ ПО УМОЛ-ЧАНИЮ] можно выбрать вызывную панель, на которую будет подаваться команда открытия двери по нажатию клавиши С тогда, когда абонентское устройство находится в режиме ожидания.

В ниспадающем меню [ВЫЗОВ КОНСЬЕРЖА ПО УМОЛЧАНИЮ] можно выбрать консьержа, которому направляется SOS-вызов («Паника») и сигнал тревоги.

Можно выбрать функцию терминала AL среди двух возможных опций:

- [BXOД ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ] (по умолчанию)

[ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВЫХОД ЗВУКОВОГО СИГНАЛА]

Любой кнопке можно назначить две различные функции (кроме кнопки о о).

Если вторичные функции назначаются одной или нескольким кнопкам, кнопке оодолжна быть назначена только функция F2.

Каждой кнопке можно назначить одну из функций, перечисленных в таблице.

Кнопка	Основная функция (F1)	Вторичная функц (F2)	ИЯ
	- Aux	- Aux	
	- Интерком	- Интерком	
0	- Вызов консьержа	- Вызов консьержа	
	- Автоматическое от-	- Автоматическое	0T-
	крытие двери	крытие двери	
	- Aux		
	- Интерком		
00	- Вызов консьержа		
	- Автоматическое от-		
	крытие двери		
	- F2: Активация вто-		
	ричной функции		
	- Aux	- Aux	
	- Интерком	- Интерком	
000	- Вызов консьержа	- Вызов консьержа	
	- SOS («Паника»)		
	- Aux	- Aux	
	- Интерком	- Интерком	
0000	- Вызов консьержа	- Вызов консьержа	
	- Автоматическое от-	- Автоматическое	0T-
	крытие двери	крытие двери	

Функция Автоматическое открытие двери может оказаться особенно полезной для профессиональных студий и контор. Она позволяет автоматически открывать дверь при нажатии клавиши вызова на вызывной панели.

Если адресатом выбрана [В.П. В СОСТОЯНИИ ВЫ-30BA], Аих-команда подается на вызывную панель, с помощью которой устанавливается связь.

Чтобы сохранить внесенные изменения, нажмите соответствующую кнопку внизу страницы.

CAME T BPT	Статус 🔻	Система 🔻	Сеть 🔻	Общие настройки 🔻	Выйт
НАСТРОЙКА ЖУРНАЛА В этом разделе можно настроить уровень системного журнала и каждой услуги					
Журнал систем	ы				
Журнал си	остемы О	тладка		•	
				Сохран приме	ИТЬ И НИТЬ

[Настройка журнала]

На этом экране можно настроить уровень системного журнала.

Отобразить и загрузить журнал можно на экране [СТАТУС]-[ЖУРНАЛ СИСТЕМЫ].

Сброс настроек сети

Если возникли проблемы с сетью или утерян IP-адрес, выполните следующие действия:



Отключите и подайте электропитание на устройство.

К Приблизительно через 30 секунд индикатор кнопки



■ Когда индикатор погаснет (в течение 5 секунд), нажмите одновременно кнопку अ с = на 10 секунд.



М Когда загорятся индикаторы кольцевых кнопок и прозвучит звуковой сигнал, это будет означать, что процедура сброса прошла успешно (IP-адрес по умолчанию 192.168.1.4).

Изделие соответствует требованиям действующих норм безопасности.

Утилизация. Не выбрасывайте упаковку и устройство в окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала.

КОМПАНИЯ САМЕ S.P.A. СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЕ СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ЭТОЙ ИНСТРУК-ЦИИ ИНФОРМАЦИИ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ И БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕ-НЫ В ММ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.

CAME रें BPT

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941